



**INTERNATIONAL  
TRANSPORT  
WORKERS'  
FEDERATION**



## 川崎汽船（Kライン）および地中海海運（MSC）の 荷役を行う港湾労働者の雇用主の皆様へ

世界の港湾労働者65万人超を組織する国際運輸労連（ITF）および国際港湾労働者協議会（IDC）は、キューブで働くオーストラリア海事労組（MUA）とニュージーランド海事労組（MUNZ）の港湾労働者と連帯する「港湾労働者国際行動日」を組織します。キューブが組合潰しを行い、誠実な交渉を拒否したことから、オーストラリア全土で警察の保護を受けながらのストが実施され、この行動日を組織するに至りました。

キューブは反労組の使用者として、オーストラリアの全労働者、そして世界中の交通運輸労働者によく知られています。オーストラリアとニュージーランドの労使関係制度を利用して団体交渉プロセスを巧みに操作することは、キューブとその頑固な管理職が決定したことです。私たちはキューブのこのような取り組みが報われることを許しませんし、こうした戦術に依存する企業が得することも決して許しません。

その結果、キューブの主要顧客であるKラインとMSCの2社は、世界中の港で警告を受けることとなりました。世界中のあらゆる港湾労働者に対する反労組活動によって企業が利することを私たちは許しません。貴社が労働者の基本的権利を認めるという前提で港湾労働者およびその組合と協力することを望まれるならば、キューブに対して、貴社は港湾労働者との対立ではなく協力を望んでいること、5か月以内の仲裁を期待して交渉のふりをするのではなく真摯な交渉につくよう伝えて下さい。

国際運輸労連(ITF) - 国際港湾労働者協議会(IDC)